



โทนี แบลร์ (ซ้าย)
กอร์ดอน บราวน์ (ขวา)
(www.time.com)

“...การเปลี่ยนตัวผู้นำของอังกฤษในครั้งนี้
จึงเป็นการเปลี่ยนแค่ผู้นั่งเคียงข้างผู้ขับเกวียนเล่มใหญ่
ที่มีสหรัฐอเมริกาเป็นผู้คุมบังเหียน...”

ABSTRACT

UNITED KINGDOM IN TRANSLATION: IMPACT ON UK-US RELATIONS?

Narut Charoensri

As World War II ended, the world had to face various kinds of situations, such as Gulf War, Vietnam War, terrorist attack, etc. Not only the world transformation, but also the transformation in one state is attractive to the global studies, such as the transformation in Iraq's government or France's politics. One of the most attractive issues of so-called transformation is the reallocation of power in UK's politics in 2007. The reasons why UK's politics are appealing are not only the British leaders' unique characteristics, but also the odd relationship between US and UK. As UK has been allying with US since the end of World War II, the relationship of US and UK therefore should be examined in order to understand the past and the present alike. In 2007, UK's politics is more astonishing, as Tony Blair declared himself quit on 27 June 2007. The new Prime Minister of Britain, Gordon Brown, took the position and avowed himself as close ally to the US. The question from this shift is, whether this relation, as Brown declared, will differ from Bush's period comparing to Brown's? Hence the question of the relationship as mentioned arises and begs for the exploration of the transformation possibility. This article is divided into six parts: introduction; general ideas of UK's politics; Blair's policies toward US; Brown's policies toward US; the analysis of transatlanticism; and the conclusion. Furthermore, the impacts of UK's politics transformation toward the EU are also studied here. However, the article does not study the details of British role in EU formation.

Keywords: Foreign Policy, Gordon Brown, Tony Blair, Transatlantic

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ: ผลกระทบความสัมพันธ์ ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

นฤตม์ เจริญศรี¹

หลายทศวรรษที่ผ่านมาอังกฤษเปรียบเสมือนพันธมิตรที่ใกล้ชิดกับสหรัฐอเมริกาโดยตลอด การเมืองระหว่างประเทศได้ทำให้สองประเทศมีความใกล้ชิดเกิดเป็น ความสัมพันธ์ข้ามมหาสมุทรแอตแลนติก (Transatlantic Relations) ทั้งเหตุการณ์ครั้งที่ 2 รวมไปถึงสงครามอิรัก หรือสงครามการต่อต้านการก่อการร้าย เป็นต้น

ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศมีความแนบแน่นผ่านการดำเนินนโยบายทางการทูตของผู้นำของทั้งสองประเทศที่มีความใกล้ชิดและสนับสนุนกันมาโดยตลอด จนกระทั่งเมื่อนายกรัฐมนตรีของอังกฤษ โทนี แบลร์ (Tony Blair) ได้ประกาศลาออกจากตำแหน่ง จึงเป็นที่น่าสนใจติดตามถึงความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศ ว่าจะมีการเปลี่ยนแปลงหรือไม่อย่างไร

ประเด็นหลักของบทความ คือ ต้องการศึกษาแนวคิดของผู้นำทั้งสองประเทศ ว่าการเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษจากโทนี แบลร์ไปเป็น

¹ ผู้เขียนขอขอบคุณ กษิร ชีพเป็นสุข อาจารย์ประจำภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สำหรับคำแนะนำทางวิชาการตลอดการเขียนบทความ.

กอร์ดอน บราวน์ (Gordon Brown) นั้น จะส่งผลอย่างไรต่อความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ มีแนวโน้มที่จะเปลี่ยนแปลงหรือไม่อย่างไร

กระนั้น บทความนี้ยังมิได้ครอบคลุมถึงบทบาทของอังกฤษต่อประเด็นในยุคเปลี่ยนภาพของสหภาพยุโรป ซึ่งผู้เขียนคาดว่าในอนาคตจะมีการศึกษาเป็นภาษาไทยเพิ่มเติมอย่างละเอียดและลึกซึ้งต่อไป²



โทนี แบลร์³



กอร์ดอน บราวน์⁴

² อย่างไรก็ดีได้มีการศึกษาเกี่ยวกับบทบาทของอังกฤษต่อสหภาพยุโรปไว้เป็นภาษาไทยไว้บ้างแล้ว; ดู สมบัติ อัมรธัญวงศ์, การเมืองอังกฤษ, (กรุงเทพฯ: เสมาธรรม), 2543, น.253-285; พงศทิศาน ชุมพล, ม.ร.ว., ประชาธิปไตยแบบรัฐสภาในอังกฤษ (British Parliamentary Democracy), (กรุงเทพฯ: ศูนย์ยุโรปศึกษา แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย), 2544, น. 283-299; และ วิมลวรรณ ภัทโรตม (บก.), สหภาพยุโรปโฉมใหม่และ 25 ประเทศสมาชิก, (กรุงเทพฯ: พี. เพรส), 2549, น. 190-207.

³ <http://www.hindu.com>

⁴ <http://image.guardian.co.uk>

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

I

ในช่วง สงครามโลกครั้งที่ 2 (ค.ศ.1918-1945) เป็นช่วงที่ อังกฤษและสหรัฐอเมริกาได้เริ่มเข้ามามีความสัมพันธ์กัน เมื่อ สหรัฐอเมริกาประกาศตัวเข้าร่วมสงครามและอยู่ฝ่ายสัมพันธมิตร หลังจากสหรัฐอเมริกาทิ้งระเบิดปรมาณูที่เมืองเพิร์ล (Pearl Harbour) ใน ค.ศ.1941 การเข้าร่วมสงครามของสหรัฐอเมริกา ครั้งนี้ ส่งผลให้เกิดความสัมพันธ์ระหว่างของอังกฤษและสหรัฐอเมริกา มากขึ้น ในฐานะความสัมพันธ์ที่สองประเทศมีการดำเนินนโยบายความ มั่นคงร่วมกัน

การดำเนินนโยบายในช่วงสงครามที่ 2 ประเทศมีต่อกัน คือ การที่สองประเทศร่วมกันต่อสู้กับฝ่ายอักษะ โดยสหรัฐอเมริกาได้ทิ้ง ระเบิดนิวเคลียร์ (Atomic Weapon) ที่ประเทศญี่ปุ่น ณ เมืองฮิโรชิมา เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม ค.ศ.1945 และเมืองนางาซากิ เมื่อวันที่ 9 สิงหาคม ค.ศ.1945 ประเทศญี่ปุ่น ส่งผลให้ประชากรชาวญี่ปุ่นเสียชีวิต กว่า 250,000 คน⁵ โดยสรุปมีผู้คนล้มตายจากสงครามโลกครั้งที่ 2 จำนวนมากกว่า 60 ล้านคน

ผลจากสงครามโลกครั้งที่ 2 ส่งผลให้ระบบเศรษฐกิจและ สังคมภายในยุโรปพังทลายลง เนื่องด้วยสาธารณูปโภค การเชื่อมโยง ทางธุรกิจเสียหาย การสูญเสียเหล่านั้นทำให้ประเทศต่างๆ ต้องเร่งฟื้นฟู ระบบเศรษฐกิจโดยเร็ว อีกทั้งระบบการเมืองที่มีการแบ่งประเทศ ดินแดนผู้แพ้สงคราม ได้แก่ เยอรมนี และออสเตรีย โดยให้มหาอำนาจ

⁵ Frank Barnaby, How to Build a Nuclear Bomb and Other Weapons of Mass Destruction, (London: Granta Books), 2004, p. 15.

เข้าไปยึดครอง และหลายประเทศทั่วโลกต้องทนทุกข์จากการล่มสลายทางเศรษฐกิจ

ในเรื่องระบบโครงสร้างการเมืองโลกนั้น ได้ปรับเปลี่ยนไปหลังสงคราม กล่าวคือ ประเทศมหาอำนาจในโลกแต่เดิมนั้น คือ อังกฤษ ฝรั่งเศส และเยอรมนี แต่หลังสงครามโลกครั้งที่ 2 ก่อให้เกิดประเทศมหาอำนาจใหม่ คือ สหรัฐอเมริกา และสหภาพโซเวียต ในขณะที่อังกฤษ และฝรั่งเศสกลับเป็นประเทศที่มีอำนาจรองลงมา เพราะอังกฤษได้รับผลกระทบจากสงคราม และฝรั่งเศสตกเป็นเขตยึดครองของกองทัพนาซีระหว่างสงคราม และเยอรมนีกลายเป็นประเทศผู้แพ้สงคราม

การมีอำนาจขึ้นของสหรัฐอเมริกาและสหภาพโซเวียตเป็นระบบที่เรียกว่า “สองขั้วอำนาจ” (Bi-polar System) มีการแย่งชิงอำนาจทางการเมือง แข่งขันกันทางการเมืองระหว่างสองประเทศ จนทำให้ประเทศต่างๆ ในยุโรปต้องยอมรับการที่มีสหรัฐอเมริกา และสหภาพโซเวียตเข้ามาควบคุมการดำเนินนโยบาย

หลังสงครามโลก ระบบเศรษฐกิจที่พังทลายลง ได้ส่งผลให้อังกฤษไม่สามารถให้ความช่วยเหลือแก่กรีซ และตุรกีได้อีกต่อไป จึงขอให้สหรัฐอเมริกาเข้าช่วยเหลือสองประเทศดังกล่าว สหรัฐอเมริกาภายใต้การนำของประธานาธิบดีทรูแมน (Henry S. Truman) จึงได้ประกาศความช่วยเหลือทางด้านเศรษฐกิจให้แก่ยุโรป ความคิดและ

⁶ ดู ศัญชัย สุวังบุตร, ยุโรป: สามทศวรรษหลังสงคราม ค.ศ.1945-1975. (กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์), 2531, น. 114-124 และ Andreas Wenger and Doron Zimmermann, International Relations: From the Cold War to the Globalized World, (London: Lynne Rienner), 2003, pp. 18-20.

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

แนวทางนี้เป็นที่รู้จักกันในนาม “หลักการทรูแมน” (Truman Doctrine) ใน ค.ศ.1947 โดยระบุสาระสำคัญไว้ว่า สหรัฐอเมริกามีความกังวลว่าการขยายตัวของลัทธิคอมมิวนิสต์นั้นเป็นอันตรายต่อระบบการปกครองประชาธิปไตยอย่างมาก ดังนั้น สหรัฐอเมริกาต้องให้ความช่วยเหลือประเทศเสรีเพื่อต่อต้านและทำลายกองกำลังติดอาวุธของชนกลุ่มน้อย (ซึ่งหมายถึงคอมมิวนิสต์) แนวคิดดังกล่าวนี้ถือว่าเป็นจุดเริ่มต้นของที่สหรัฐอเมริกา เข้าไปมีบทบาทสำคัญในยุโรป และเป็นจุดเริ่มต้นแห่งสงครามเย็น

II

นายกรัฐมนตรี คนล่าสุดก่อนที่จะมีการเปลี่ยนผู้นำประเทศอังกฤษมาเป็นกอร์ดอน บราวน์ คือ โทนี แบลร์ (Tony Blair) แบลร์มีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับประธานาธิบดีของสหรัฐอเมริกา จอร์จ ดับเบิลยู. บุช (George W. Bush) อย่างมาก ผ่านการเมืองโลกที่มีการเปลี่ยนแทบในทุกภูมิภาค โดยทั้งสองได้กลายเป็น “**เพื่อนคู่ชีพปฏิบัติการณ์**” ร่วมกันในภารกิจต่างๆ แบลร์ได้ผลักดันและมีการสนับสนุนการดำเนินการของสหรัฐอเมริกาในประเด็นเรื่องการค้า การรื้อถอนอย่างมากมาย จนมีคำกล่าวว่าการกระทำของแบลร์เปรียบเหมือน “สุนัขพุดเดิลของบุช” (Bush's Poodle)⁷

⁷ Declan Walsh and Simon Tisdall in Rawalpindi, “Musharraf Insists: I'm Not George Bush's Poodle,” Friday April 28, 2006, <http://www.guardian.co.uk/pakistan/Story/0,,1763499,00.html> (สืบค้นเมื่อวันที่ 10 สิงหาคม 2007).

หากศึกษาตามบทความของแบลร์ที่เขียนให้ไว้กับนิตยสาร ดิ อีโคโนมิสต์ (The Economist) ตามคำเชิญของนิตยสาร ฉบับวันที่ 2 มิถุนายน ค.ศ. 2007⁸ จะพบว่าแนวคิดของแบลร์ส่วนหนึ่งในการเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจการโลกตามสหรัฐอเมริกา นั้น เนื่องด้วยแบลร์มองว่า อังกฤษ “ต้องเป็นผู้เข้าไปมีส่วนร่วม มิใช่เพียงแค่ผู้เฝ้าดูการเปลี่ยนแปลงเท่านั้น” แบลร์ตระหนักถึงบทบาทของอังกฤษที่จะเข้าไปมีส่วนร่วมในการเมืองโลก เช่น การกำจัดความยากจนในแอฟริกา การพยายามให้เกิดการเจรจาในการค้าโลก หรือแม้แต่การที่อังกฤษเข้าไปมีบทบาทในประเด็นเรื่องการเปลี่ยนแปลงของภูมิอากาศโลก หรือแม้แต่หากการเข้าไปมีส่วนร่วมดังกล่าว มีความจำเป็นที่จะต้องใช้งบประมาณทางทหาร อังกฤษก็พร้อมที่จะใช้งบประมาณ ด้วยเหตุดังกล่าว อังกฤษควรเตรียมพร้อมที่จะเข้าแทรกแซง เพื่อไปหยุดการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ (Genocide) ทั้งในโคโซโว (Kosovo) เซียร์รา ลีออน (Sierra Leone) อัฟกานิสถาน และอิรัก

ในประเด็นเรื่องความสัมพันธ์ข้ามมหาสมุทรแอตแลนติก ระหว่างสองประเทศ แบลร์ย้ำว่าความสัมพันธ์นี้เป็นสิ่งที่จำเป็น โดยแบลร์ได้ชูประเด็นคำถามขึ้นมาเพื่อสนับสนุนความคิดเห็นว่า ความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐอเมริกาและอังกฤษนั้นคุ้มค่าหรือไม่ และจากคำถามนี้เขาแสดงความคิดเห็นไว้ว่าเนื่องจากสหรัฐอเมริกาและอังกฤษ รวมถึงยุโรปมี “ค่านิยม” (Values) เดียวกัน ดังนั้นจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะคงรักษาความสัมพันธ์ลักษณะดังกล่าวไว้ และการที่จะรักษาความสัมพันธ์ไว้นั้นมิใช่เรื่องของอังกฤษแต่เพียงประเทศด้วย

⁸ ดู Tony Blair, What I've Learned, The Economist, 2 June 2007, pp. 23-25.

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

หากแต่รวมไปถึงการร่วมมือกันของยุโรปด้วย ที่จะต้องเข้าไปมีส่วนร่วมร่วมกับสหรัฐอเมริกา

นอกจากนี้ เขายังได้กล่าวถึงการปกป้องค่านิยม ซึ่งประเด็นนี้ของแบลร์เป็นประเด็นที่มีความคิดเห็นที่น่าสนใจ เนื่องด้วยแบลร์กล่าวถึงความจำเป็นและความสำคัญในการที่ประชาชนจะมีอิสระและเสรีภาพ สิทธิมนุษยชน และเน้นย้ำว่าค่านิยมเหล่านี้ “เป็นสากล” โดยกล่าวว่า การที่ประชาชนมีสิทธิเสรีภาพนั้นเป็นสิ่งที่จำเป็น พร้อมกล่าวว่า การกระทำที่ป่าเถื่อนของการก่อการร้ายเป็นสิ่งที่ต้องกำจัดทิ้งไปเสีย

นับในประโยคเหล่านี้ที่แบลร์ได้แสดงออกผ่านบทความของแบลร์เอง ทำให้เราตระหนักได้ถึงมุมมองของแบลร์ในฐานะที่เป็นพันธมิตรที่ใกล้ชิดกับสหรัฐอเมริกา ด้วยว่าแนวคิดและเหตุผลในการสนับสนุนแนวคิดของแบลร์ล้วนสอดคล้องกับแนวนโยบายของสหรัฐอเมริกา ทั้งการส่งเสริมสิทธิมนุษยชน การมองการก่อการร้ายเป็นภัยคุกคาม การกล่าวถึงบทบาทของกำลังทางทหารในฐานะที่เป็นเครื่องมือในการดำเนินนโยบายต่างประเทศเพื่อรักษาสันติภาพระหว่างประเทศ

บทบาทที่ได้รับการกล่าวถึงในช่วงที่แบลร์ดำรงตำแหน่ง ซึ่งมีความเกี่ยวข้องกับสหรัฐอเมริกานั้น คือ บทบาทของอังกฤษที่เข้าไปมีส่วนร่วมในการบุกอิรัก ด้วยว่าการเข้าไปมีบทบาทในครั้งนี้แม้จะประชาชนออกมาประท้วงการเข้าร่วมปฏิบัติการ ด้วยเล็งเห็นถึงผลเสียที่อังกฤษจะได้รับจากการสูญเสียงบประมาณทรัพยากร และเสมือนหนึ่งการชักศึกเข้าบ้าน เพราะการเข้าร่วมกับสหรัฐอเมริกาเปรียบการประกาศตนว่าเป็นฝ่ายตรงกันข้ามกับกลุ่ม “ผู้ก่อการร้าย” (Terrorist) ซึ่งเป็นได้ว่าหากอังกฤษเข้าร่วมกับสหรัฐอเมริกาแล้วจะเกิดการโกรธแค้นของผู้ก่อการร้ายและจะเข้ามาทำลายหรือปฏิบัติการก่อการร้ายในอังกฤษก็เป็นได้

นโยบายต่างประเทศสมัยแบลร์ยังเป็นประเด็นถกเถียงกันถึงความสัมพันธ์ที่ทำให้แบลร์ตัดสินใจเข้าร่วมปฏิบัติการกับสหรัฐอเมริกาในการใช้กองกำลังเพื่อรักษาความสงบในอิรักและอัฟกานิสถาน เพราะการที่แบลร์ให้ความร่วมมือกับสหรัฐอเมริกาในเรื่องดังกล่าวนี้ เป็นความร่วมมือที่ทำให้เกิดความสัมพันธ์

อีกทั้งแนวลักษณะของความใกล้ชิดที่แบลร์มีต่อ布什ได้เป็นการดำเนินลักษณะการมองปัญหาภัยคุกคาม (Threat) ซึ่งมีความสอดคล้องกับสหรัฐอเมริกา โดยหากศึกษาจากสุนทรพจน์เกี่ยวกับนโยบายต่างประเทศของโทนี แบลร์⁹ เขาประกาศอย่างชัดเจนว่า "...ว่าที่จริงแล้วก็คือ เราต้องการอเมริกา" โดยให้เหตุผลสนับสนุนไว้ว่าการแก้ไขปัญหในทั้งเรื่องการก่อการร้าย ปัญหาในโคโซโว หรือปัญหาที่เกิดขึ้นในโลกมากมายไม่สามารถแก้ไขได้หากปราศจากสหรัฐอเมริกา¹⁰

III

ค.ศ.2007 เกิดการเปลี่ยนแปลงครั้งสำคัญของการเมืองอังกฤษเมื่อแบลร์ประกาศลาออกจากตำแหน่งนายกรัฐมนตรี โดยมีกอร์ดอน บราวน์ เข้ารับตำแหน่งสืบทอดต่อมา การเปลี่ยนผ่านผู้นำครั้งนี้เป็นประเด็นคำถามที่เป็นประเด็นของบทความนี้ว่า การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวจะส่งผลหรือไม่ และอย่างไร ต่อความสัมพันธ์ระหว่างสหรัฐอเมริกาและอังกฤษ

⁹ ดู Tony Blair, "Tony Blair Foreign Policy Speech,"

http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/politics/6145454.stm (สืบค้นเมื่อวันที่ 10 สิงหาคม 2007).

¹⁰ Tony Blair, Ibid.

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

หากดูจากแนวคิดของบุชหลังการที่บราวน์ขึ้นมารับตำแหน่ง บุษมองว่าบราวน์เป็น “มิตรที่ดี” (a good fellow)¹¹ วิธีมองและคำพูดในลักษณะดังกล่าวทำให้พอที่จะเห็นภาพผ่านสายตาของบุช ว่าการเปลี่ยนแปลงผู้นำของอังกฤษในครั้งนี้ มิได้ทำให้บุชลำบากใจมากนัก เพราะการเปลี่ยนแปลงผู้นำในครั้งนี้เป็นการเปลี่ยนแค่ตัวคน แต่แนวนโยบายหรือความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศจะไม่เกิดการเปลี่ยนแปลงแต่อย่างใด

การเกิดขึ้นของมุมมองดังกล่าวน่าจะเกิดจากการที่สหรัฐอเมริกา mongว่าแม้จะเกิดการเปลี่ยนแปลงในการเมืองอังกฤษแต่ อังกฤษจะตระหนักถึงผลประโยชน์ของตนเองที่จะได้รับหากยังมีการวางแนวนโยบายหรือมีการดำเนินการที่สอดคล้องหรือเป็นไปในทิศทางเดียวกับสหรัฐอเมริกา เช่น การคำนึงถึงสิทธิมนุษยชน การดำเนินนโยบายต่อต้านการก่อการร้าย เป็นต้น

หากดูมุมมองหรือจุดยืนของบราวน์ที่มีต่อสหรัฐอเมริกา จะมองเห็นแนวนโยบายดังกล่าว กล่าวคือ เมื่อครั้งที่บราวน์ไปเยือนแคมป์เดวิด (Camp David) ที่สหรัฐอเมริกา เมื่อวันที่ 29 กรกฎาคม ค.ศ.2007 โดยเป็นการเยือนสหรัฐอเมริกาอย่างเป็นทางการ ครั้งแรกของบราวน์หลังการเข้ารับตำแหน่งเป็นนายกรัฐมนตรีของอังกฤษ บราวน์ได้กล่าวถึงบทบาทของสหรัฐอเมริกาต่อการเมืองโลกปัจจุบันไว้ว่า สหรัฐอเมริกาเป็นคู่พันธมิตรทวีภาคที่สำคัญที่สุดของ

¹¹ Deborah Summers and Matthew Tempest, "Grown Promises New Priorities as He Accepts Leadership,"

<http://politics.guardian.co.uk/print/0,,329868665-125204,00.html> (สืบค้นเมื่อ 27 พฤษภาคม 2007).

อังกฤษ โดยเน้นย้ำว่าอังกฤษจะดำเนินการปฏิบัติการอย่างใกล้ชิดกับ
สหรัฐอเมริกาต่อไป¹²

“ในศตวรรษนี้สหรัฐอเมริกาจะเป็นผู้แสดงหลักบน
เวที ... เหตุการณ์ 11 กันยายน ได้แสดงให้เห็นแล้วว่าตีกัส
ชาวนั้นสามารถถูกทำลายลงไปได้ แต่คุณธรรมร่วมไม่
สามารถถูกทำลายได้ ... เราควรตระหนักถึงสิ่งที่
สหรัฐอเมริกาได้ให้แก่โลกในการเป็นผู้นำในการต่อต้าน
การก่อการร้ายระหว่างประเทศ”¹³

นอกจากนี้หากดูจากคำกล่าวของผู้ที่ทำงานในคณะรัฐบาลของ
บราวน์แล้ว เช่น เดวิด มิลิแบนด์ (David Miliband) รัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการต่างประเทศของอังกฤษได้เน้นย้ำว่า “ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม
สหรัฐอเมริกาจะเป็นพันธมิตรที่สำคัญที่สุดของอังกฤษ” โดยยังเน้นย้ำ
เพิ่มอีกว่า

¹² “Special Friends,”

http://www.economist.com/world/na/displaystory.cfm?story_id=9567049
(สืบค้นเมื่อ 13 สิงหาคม 2007).

¹³ “PM Brown: U.S. Is Britain's 'Most Important' Ally,”

[http://www.cnn.com/2007/WORLD/europe/07/29/brown.bush.ap/index.h](http://www.cnn.com/2007/WORLD/europe/07/29/brown.bush.ap/index.html?iref=newssearch)
tml?iref=newssearch (สืบค้นเมื่อ 13 สิงหาคม 2007).

¹⁴ “Minister: U.S. Is UK's No.1 Ally,”

[http://www.cnn.com/2007/WORLD/europe/07/15/uk.miliband.reut/index.](http://www.cnn.com/2007/WORLD/europe/07/15/uk.miliband.reut/index.html?iref=newssearch)
html?iref=newssearch (สืบค้นเมื่อ 13 สิงหาคม 2007).

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

“หลายคนมองว่าการเปลี่ยนแปลงรัฐบาลจะทำให้
เกิดการเปลี่ยนแปลงความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ
ซึ่งแท้จริงแล้ว ไม่ได้เปลี่ยนแปลง และจะไม่มี
การเปลี่ยนแปลง”¹⁵

นอกจากนี้ อังกฤษยังได้ตัดสินใจว่าจะใช้อัฟกานิสถานเป็น
ฐานและป้อมปราการในการต่อต้านการก่อการร้าย มิใช่อิรัก โดย
อังกฤษเชื่อว่า ในอัฟกานิสถานมีเครือข่ายของกลุ่มอัลเคด้า (al-
Qaeda) อยู่¹⁶ และกล่าวเสริมถึงบทบาทการตัดสินใจในการเข้า
ปฏิบัติการครั้งนี้ว่าเพื่อผลประโยชน์ของโลก โดยมีสหรัฐอเมริกาเป็น
ผู้นำ ซึ่งอังกฤษจะให้ความร่วมมือ และยังคงกระชับความสัมพันธ์ให้
แน่นแฟ้นไว้ โดยเขากล่าวว่า

“ความสัมพันธ์กับสหรัฐอเมริกาเป็นความสัมพันธ์วิ
ภาคีที่เข้มแข็งที่สุด และข้าพเจ้าได้ตัดสินใจที่จะทำทุก
วิถีทางเพื่อสร้างความมั่นใจว่าความสัมพันธ์นี้จะยังได้ผล
และคงอยู่ต่อไป”¹⁷

¹⁵ เฟิ่งอ้าง.

¹⁶ “Afghanistan Becomes Main Focus for UK,”

<http://www.guardian.co.uk/afghanistan/story/0,,2143908,00.html>

(สืบค้นเมื่อ 14 สิงหาคม 2007).

¹⁷ “Britains' Brown: Al Qaeda Fight a 'Generation-Long Battle',”

<http://www.cnn.com/2007/POLITICS/07/30/bush.brown/index.html?iref=newssearch> (สืบค้นเมื่อ 14 สิงหาคม 2007).

การเปลี่ยนผู้นำอังกฤษในครั้งนี้ ส่วนหนึ่งที่พึงพิจารณา คือ การแปรเปลี่ยนนโยบายต่างประเทศของกระทรวงต่างประเทศ แม้จะตระหนักได้ว่า นโยบายที่แจ้งกล่าวต่อสาธารณะเป็นเช่นไร แต่ก็สามารถคาดเดาได้อย่างไม่มีข้อกังขาว่า นโยบายแอบแฝงย่อมเป็นเรื่องที่หลีกเลี่ยงมิได้ และไม่มีทางที่จะทราบได้หากไม่มีการวิเคราะห์พฤติการณ์ที่แท้

กระนั้นการศึกษานโยบายที่ป่าวประกาศก็ยิ่งพอจะเป็นเครื่องมือในการศึกษานโยบายต่างประเทศได้ในระดับหนึ่ง และเมื่อได้ศึกษานโยบายต่างประเทศของอังกฤษในสมัยของบราวน์แล้ว จะพบว่ามี การไล่ลำดับหัวข้อความสำคัญของประเด็นปัญหาระหว่างประเทศที่น่าสนใจอย่างยิ่ง โดยกระทรวงต่างประเทศได้ไล่ลำดับความสำคัญจัดเรียงไว้ ดังนี้

1. ทำให้โลกปลอดภัยจากการก่อการร้ายระดับโลก (Global Terrorism) และอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง (Weapons of Mass Destruction - WMD)
2. ลดความเสี่ยงของอังกฤษจากการก่ออาชญากรรมระหว่างประเทศ (International Crime) รวมไปถึงการค้ายา (Drug Trafficking) การค้ามนุษย์ (Human Trafficking) และการฟอกเงิน (Money Laundering)
3. ป้องกันและแก้ไขความขัดแย้งผ่านระบบระหว่างประเทศที่เข้มแข็ง (a strong international system)
4. สร้างการแข่งขันระดับโลกและมีประสิทธิภาพของสหภาพยุโรปในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

5. สนับสนุนเศรษฐกิจของอังกฤษผ่านการเปิดและขยายทางเศรษฐกิจโลก วิทยาศาสตร์ นวัตกรรม และพลังงานที่ปลอดภัย
6. จัดการปัญหาด้านความมั่นคงทางชั้นบรรยากาศ โดยการสนับสนุนให้เกิดการใช้พลังงานที่ยั่งยืน และเศรษฐกิจโลกที่ใช้คาร์บอนในปริมาณที่ต่ำ
7. สนับสนุนการพัฒนาที่ยั่งยืน (Sustainable Development) และการบริหารจัดการความยากจนโดยคำนึงถึงสิทธิมนุษยชน ประชาธิปไตย ธรรมรัฐ (Good Governance) และการปกป้องสิ่งแวดล้อม
8. จัดการการเคลื่อนย้ายของประชากรและการต่อสู้กับการเคลื่อนย้ายของประชากรที่ผิดกฎหมาย
9. ส่งความช่วยเหลือที่มีคุณภาพสูงของอังกฤษแก่โลกทั้งในเวลาสันติและเวลาฉุกเฉิน
10. สร้างความมั่นใจทางความมั่นคง และ ธรรมรัฐ ของดินแดนโพ้นทะเลในอาณัติ (UK's Overseas Territories)¹⁶

การศึกษาในรูปแบบนี้ คือ การศึกษาผ่านการจัดลำดับความสำคัญของนโยบายหรือประเด็นระหว่างประเทศว่า รัฐรัฐหนึ่งมีการจัดลำดับความสำคัญของประเด็นอย่างไร เปรียบเหมือนการจัดวางว่าประเด็นในอยู่ในลำดับที่สูงกว่า ก็น่าจะเป็นไปได้ว่าประเด็นนั้นเป็น

¹⁶ "Active Diplomacy for a Changing World: The UK's International Priorities."

<http://www.fco.gov.uk/servlet/Front?pagename=OpenMarket/Xcelerate/ShowPage&c=Page&cid=1007029393465> (สืบค้นเมื่อ 14 สิงหาคม 2007).

ประเด็นที่มีความสำคัญกว่า การศึกษาในรูปแบบนี้ จึงจะช่วยให้เกิดความเข้าใจโดยพื้นฐานว่า นโยบายหรือมุมมองของรัฐหนึ่งที่มีมองออกไปผ่านแว่นทางการเมืองนั้นมองประเด็นปัญหาที่แตกต่างกันออกไปอย่างไร

ในยุคของบราวน์ เราจะเห็นได้ว่าคณะทำงานของบราวน์ได้จัดวางลำดับความสำคัญของประเด็นเรื่องการก่อการร้ายและอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูงไว้ลำดับแรก ซึ่งเมื่อสังเกตแล้วจะเห็นว่าประเด็นเรื่องสหภาพยุโรปซึ่งเป็นเรื่องใกล้ตัวกว่านั้นกลับถูกจัดลำดับความสนใจในระดับที่รองลงมา

การจัดลำดับเรื่องการก่อการร้ายและอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูงให้อยู่ในระดับที่สูง เป็นไปได้ว่าเกิดจากการมีทัศนคติต่อภัยคุกคาม (Threat Perception) ในลักษณะที่มองว่าประเด็นสองประเด็นนี้เป็นเรื่องที่เข้ามามีผลต่อความมั่นคงของประเทศอย่างเห็นได้ชัด และจะส่งผลร้ายหรือทำลายประเทศได้มากกว่าประเด็นอื่นๆ การนำเอาสองประเด็นนี้ขึ้นมาไว้ลำดับแรกจึงเป็นเรื่องที่พอเข้าใจได้

อีกทั้งเมื่อดูจากคำพูดของบราวน์ที่ได้ยกตัวอย่างมาในช่วงต้นกับการยกเอาการจัดลำดับประเด็นมาเสนอแล้ว จะพบว่าสองอย่างนี้สอดคล้องกันอย่างเห็นได้ชัดว่าการเปลี่ยนแปลงผู้นำของอังกฤษในครั้งนี้จะยังคงเป็นเหมือนเพียงแค่การเปลี่ยนแปลงตัวคนเท่านั้น มิได้เปลี่ยนแปลงนโยบายระหว่างประเทศที่สำคัญไปเลยแม้แต่น้อย นั่นคือการยังคงผูกความสัมพันธ์ที่เหนียวแน่นไว้กับสหรัฐอเมริกา

กระนั้นก็เชื่อว่าผู้เขียนมีความเชื่อว่าการเปลี่ยนแปลงผู้นำอังกฤษดังกล่าวจะก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศได้โดยง่าย เพราะผลประโยชน์แห่งชาติเป็นประเด็นที่น่าคำนึงถึงอย่างหลีกเลี่ยงมิได้ การที่อังกฤษเอาใจเข้าข้างสหรัฐอเมริกา นั้นก็คงเป็นเรื่องที่สร้างประโยชน์ให้แก่อังกฤษมิใช่น้อย การได้รับ

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

อภิสิทธิ์ทางเศรษฐกิจ หรือการได้รับการปกป้องทางการเมือง ความมั่นคงก็ยังคงเป็นเรื่องที่น่าสนใจสำหรับอังกฤษอยู่เสมอว่าจะสร้างให้เกิดความเจริญแก่ประเทศได้

IV

ความสัมพันธ์ ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริการู้จักกันอีกชื่อหนึ่งว่า “ความสัมพันธ์แบบแองโกล-อเมริกัน” (Anglo-American Relations) ความสัมพันธ์นี้เป็นความสัมพันธ์ที่สืบย้อนต่อเนื่องมาแต่สมัยสงครามโลกครั้งที่ 2 ที่เน้นความสัมพันธ์ด้านการทูตและความร่วมมือทางการทหาร” ดังที่แมกมิลแลนผู้นำอังกฤษเคยกล่าวไว้ว่า การคงอิทธิพลผ่านการมีความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดกับสหรัฐอเมริกาเป็นความจำเป็นพื้นฐานที่จะส่งผลประโยชน์ที่ดีต่ออังกฤษทั้งในแง่การเมืองและเศรษฐกิจ

ในยุคสงครามเย็นความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศเป็นความสัมพันธ์ที่ก่อตัวในรูปของความร่วมมือทางการเมืองที่มีลักษณะเฉพาะ กล่าวคือ ในประเด็นเรื่องพันธมิตรทางการทหารที่มี “เจ้าอำนาจ” (Hegemon) เป็นสหรัฐอเมริกาเป็นผู้ดูแลความมั่นคงเหล่านั้น โดยอังกฤษใช้ความสัมพันธ์นี้เป็นเครื่องมือในการที่จะทำให้อังกฤษไม่ต้องดูแลทรัพยากรมากนัก เพราะจะเป็นระบบพันธมิตรที่

¹⁹ Jutamanee Samakkeenit, "Afghanistan War (2001): Atlanticism in British Foreign Policy," in *Journal of European Studies*, Vol. 14 No. 1-2 (January-December), 2006, p. 88.

ช่วยล้าภาระของอังกฤษลงไป และทำให้อังกฤษหันไปทุ่มทรัพยากรไปกับอาณาจักรและเขตอำนาจของตนเองได้มากขึ้น²⁰

หลังสงครามเย็นสิ้นสุดลง สหรัฐอเมริกากลายเป็นประเทศอภิมหาอำนาจ (Super Power) เพียงหนึ่งเดียวในเวทีการเมืองโลก และกลายเป็นศูนย์กลางในการดำเนินนโยบายในประเด็นต่างๆ อังกฤษจึงเล็งเห็นโอกาสในการเข้าไปใกล้ชิดกับสหรัฐอเมริกาเพื่อผลประโยชน์ อังกฤษจึงได้เข้าไปมีความสัมพันธ์กับสหรัฐอเมริกาในลักษณะที่เรียกว่า “ความสัมพันธ์เชิงต่อรอง” (Bargain Relationship) ที่อังกฤษจะให้ความช่วยเหลือสหรัฐอเมริกาในการดำเนินนโยบายของสหรัฐอเมริกา โดยอังกฤษจะได้ผลตอบแทน ผลประโยชน์จากการให้ความร่วมมือนั้นๆ

การสร้างความร่วมมือระหว่างสองประเทศที่อังกฤษมอบให้สหรัฐอเมริกาเป็นผู้ที่มีอำนาจบทบาทในการดำเนินนโยบายนี้อาจเป็นไปได้ตามแนวคิดเรื่อง “เสถียรภาพของการครองความเป็นเจ้า” (Hegemonic Stability)²¹ กล่าวคือ โดยแนวคิดแล้วการให้มีเจ้าอำนาจจะเป็นการมอบอำนาจให้กับผู้หนึ่งผู้ใดในการดูแลรักษาความเรียบร้อยนั้น ซึ่งตามจริงแล้วก็เกิดข้อถกเถียงถึงแนวทางอันพึงเหมาะสมของการเมืองว่า ผู้เล่นหรือผู้ที่เข้ามามีบทบาทในเวทีการเมืองนั้น ควรจะมีเพียงแค่หนึ่งเจ้าหรือไม่ที่มีอำนาจมากที่จะดูแลหรือกำหนดประเด็น

²⁰ Peter Gowan, "Cooperation and Conflict in Transatlantic Relations after the Cold War," in *Intervention* (Vol. 5, 2), 2003, p. 221.

²¹ ดู Andrew Wyatt-Walter, "The United States and Western Europe: the Theory of Hegemonic Stability," in Ngaire Woods (ed.), *Explaining International Relations since 1945*, (New York: Oxford University Press), 2002, pp. 126-154.

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

ต่างๆ ให้ขับเคลื่อนไป หรือควรมีหลายเจ้าเพื่อให้เกิดการถ่วงดุลและรักษาสมดุลที่เหมาะสมไว้ กล่าวคือ เพื่อการคานอำนาจกันนั่นเอง

การให้ความร่วมมือของอังกฤษในยุคต่างๆ ที่ข้ามมหาสมุทรแอตแลนติกเพื่อร่วมมือกับสหรัฐอเมริกาจึงเป็นประเด็นน่าสนใจเพราะการให้ความร่วมมือเพื่อแลกกับผลประโยชน์ดังกล่าวเหล่านั้น อังกฤษโดยแท้แล้วเป็นเจตนาแห่งการให้ความร่วมมือเพื่อผลประโยชน์ของประชากรโลก หรือเพื่อรักษาสันติภาพในโลกจริงหรือไม่

ประวัติศาสตร์การเมืองโลกจากอดีตจวบจนปัจจุบันได้ก่อร่างสร้างขึ้นจากการดำเนินการของรัฐต่างๆ ทั่วโลก ทั้งที่โดยตั้งใจและไม่ตั้งใจ ผ่านนโยบายต่างประเทศที่มีเป้าหมายที่แตกต่างกันไปตามบริบททางกาลเวลา สหรัฐอเมริกาและอังกฤษสองประเทศมหาอำนาจในเวทีการเมืองโลกก็เป็นผู้เล่นที่ได้แสดงบทบาททางการเมืองระหว่างประเทศมาโดยตลอด ผ่านกาลเวลาที่เปลี่ยนผ่าน

ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศก่อร่างสร้างขึ้นมาจากอดีตที่มีเป้าหมายร่วมกันในการจัดการหรือรับมือกับประเทศที่ตนเองมองว่าเป็นศัตรู และความเชื่อที่อาจคุกคามตนเอง บทบาทของทั้งสองประเทศจึงเป็นความร่วมมือที่ประสานประโยชน์ซึ่งกันและกันมาโดยตลอด

การเปลี่ยนถ่ายอำนาจของผ่านอังกฤษหลังการประกาศลาออกของ แบลร์นับว่าเป็นการเปลี่ยนผ่านอำนาจครั้งสำคัญอีกครั้งหนึ่งของอังกฤษหลังจากที่เขาดำรงตำแหน่งมาสิบปี การเปลี่ยนอำนาจไปสู่บรรดานโยบายภายในประเทศที่สำคัญของเขา คือ การเน้นเกี่ยวกับการศึกษา สุขภาพ และการสร้างความเชื่อมั่นทางการเมือง²²

²² "Brown Is UK's New Prime Minister,"

นโยบายต่างประเทศของบราวน์ก็เป็นประเด็นที่น่าศึกษาต่อไปว่าจะดำเนินต่อไปเช่นไร เพราะหากจะจัดการดำเนินนโยบายของบราวน์แล้ว เราก็คงจัดได้ว่าเขาอยู่ในกลุ่มของพวกนิยมสหรัฐอเมริกา (Pro-American) และกลุ่มที่เน้นความสัมพันธ์ข้ามมหาสมุทรแอตแลนติก (Atlanticist)²³ โดยดูได้จากนโยบายต่างประเทศที่ได้เสนอมมาแล้วในส่วนข้างต้น

ลักษณะการดำเนินนโยบายข้ามทวีปครั้งนี้เป็นการดำเนินนโยบายที่ยังสอดคล้องกับแนวนโยบายเดิมที่ได้ปฏิบัติสืบทอดกันมานานตามการเมืองอังกฤษ หว่าการเดินทางหรือการปฏิบัติตามสหรัฐอเมริกาที่สืบทอดกันมานี้ใช้ว่าจะเป็นจุดที่สามารถสรุปได้เลยว่าไม่มีจุดที่มีความคิดเห็นแตกต่างด้านการปฏิบัติ สามารถเห็นได้ว่าโดยแท้แล้วก็ยังมีคามพยายามที่จะดึงเอายุโรปและอังกฤษให้ออกมาจากความสัมพันธ์ที่เหนียวแน่นนี้ ทอม เบนท์ลีย์ (Tom Bentley) แห่งสถาบันดีมอส (Demos Institute)²⁴ ประเทศอังกฤษ เสนอผ่านบทความที่มีชื่อว่า "Redefining the Transatlantic Partnership" ไว้เกี่ยวกับวิธีการที่จะทำให้ยุโรปสามารถดำเนินนโยบาย หรือสร้างความมั่นคงโดยเป็นอิสระไม่ต้องพึ่งพาสหรัฐอเมริกา ด้วยการใช้นโยบายที่จะทำให้ยุโรปสามารถคงอำนาจได้ เช่น การจับประเด็นเรื่องที่สหรัฐอเมริกาไม่สามารถได้แต่เพียงผู้เดียว และในขณะเดียวกันก็เป็น

http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/politics/6245682.stm (สืบค้นเมื่อ 9 กรกฎาคม 2007).

²³ "Will Brown Change UK Foreign Policy?,"

http://news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/politics/6234592.stm (สืบค้นเมื่อ 9 กรกฎาคม 2007).

²⁴ เป็นสถาบันที่ทำวิจัยเกี่ยวกับประชาธิปไตยเพื่อให้สามารถประชาธิปไตยสามารถดำเนินไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ; ดู www.demos.co.uk

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

นโยบายที่สหรัฐอเมริกาไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้²⁵ อย่างไรก็ตาม บทความนี้กลับมิได้ยกตัวอย่างระบุอย่างชัดเจนในประเด็นเรื่อง ดังกล่าวว่าย้ายที่สุดแล้วประเด็นดังกล่าวคืออะไรบ้าง

อย่างไรก็ตามความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศก็เกิด เหตุการณ์ที่ทำให้เกิดความชะงักงันในยุคปัจจุบันได้เช่นกัน จากสงคราม ในอิรักที่สหรัฐอเมริกาตัดสินใจเข้าปฏิบัติการในอิรัก ทำให้ประชาชนใน ยุโรปมีความคิดและการแสดงออกส่วนหนึ่งที่ไม่พอใจต่อการกระทำ ของสหรัฐอเมริกา จึงทำให้ความสัมพันธ์นั้นถูกมองว่าสั่นคลอนและเบา บางลงไป นักวิชาการ เช่น ซิล อองเดร-อานี (Gilles Andréani) ได้ เสนอไว้ในบทความที่ชื่อ "Europe and the Transatlantic Relationship after the Iraq Crisis" ไว้ว่า ควรแก้ไขสถานะภาพ ความสัมพันธ์ลักษณะดังกล่าวโดยด่วน ด้วยเหตุผลที่ว่า การที่ปล่อยให้ เกิดความคิดเห็นที่แตกแยกกันในประเด็นนี้จะทำให้ยุโรปอ่อนแอ และ ชาวยุโรปเห็นว่าการที่ชาวยุโรปไม่สามัคคีกันเป็นปัญหามาก ในขณะที่ ชาวอเมริกันกลับมองว่าความสัมพันธ์ข้ามทวีปดังกล่าวที่อ่อนลงนั้น มิได้เป็นปัญหาแต่อย่างใด²⁶ โดยเขาเสนอวิธีการประสานความสัมพันธ์ ไว้ โดยประการแรกต้องแก้ไขการมีความคิดเห็นที่แตกต่างทางสงคราม กระบวนการที่สหรัฐอเมริกาและอังกฤษมีต่อการบูรณะอิรัก และยัง เสนอต่อไปอีกว่ากระบวนการการสร้างความสัมพันธ์ที่ดีกับ สหรัฐอเมริกาอาจจะทำได้โดยเข้าไปมีส่วนร่วมร่วมกับสหรัฐอเมริกาใน

²⁵ Tom Brently, "Redefining the Transatlantic Partnership," in Nikos Kotzias and Petros Liacouras (eds.), *EU-US Relations: Repairing the Transatlantic Rift*, (New York: Palgrave Macmillan), 2006, p. 77.

²⁶ Gilles Andréani, "Europe and the Transatlantic Relationship after the Iraq Crisis," in Nikos Kotzias and Petros Liacouras (eds.), *Ibid.*, p. 49.

ประเด็นเรื่องการแพร่กระจายของอาวุธ การก่อการร้าย สิทธิมนุษยชน และประเด็นปัญหาในคาบสมุทรบอลข่าน เป็นต้น”²⁷

V

หากจะกล่าวถึง ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศและสองภูมิภาคที่เกิดขึ้นสืบทอดมานานนี้จะเป็นตัวกำหนดอนาคตของโลก เพราะความสัมพันธ์ดังกล่าวเป็นความสัมพันธ์แบบระบบพันธมิตรทางการเมืองการทหารที่จะเข้าช่วยเหลือซึ่งกันและกัน สหรัฐอเมริกาเป็นประเทศที่มีอำนาจทางกองกำลังทางทหารใหญ่และทรงอำนาจภาพที่สุดในโลก หากได้รับการสนับสนุนการกระทำหรือการปฏิบัติการจากประเทศพันธมิตรที่มีอำนาจทางเศรษฐกิจ และมีบทบาททางการเมืองโลกประเทศหนึ่ง ความร่วมมือในระบบพันธมิตรดังกล่าวก็จะช่วยให้เกิดการเปลี่ยนแปลง การขับเคลื่อนโลกไปตามที่ “เจ้าอำนาจ” ต้องการ

ปัจจัยที่แปรเปลี่ยนเพียงเล็กน้อยเช่นการเปลี่ยนแปลงผู้นำของอังกฤษ มีอาจก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงลักษณะแนวนโยบายที่สำคัญในการเป็นพันธมิตรที่ใกล้ชิดระหว่างสองประเทศได้ ความเปลี่ยนแปลงจึงมีปรากฏในการเปลี่ยนแปลงที่คงที่เช่นครั้งนี้ ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศและภูมิภาคจะดำเนินต่อไปเช่นไรก็ คงต้องขึ้นอยู่กับปัจจัยสภาพแวดล้อมที่แปรเปลี่ยนไปอันมีอาจคาดเดาอนาคตได้ แต่ก็ทำให้ว่าปัจจัยในอนาคตนั้นจะทำให้ความสัมพันธ์ที่เกื้อหนุนผลประโยชน์แปรเปลี่ยนไปได้โดยง่าย เพราะตราบไคที่รัฐยังคงต้องแสวงหาผลประโยชน์อันไม่มีที่สิ้นสุดแล้ว ตราบนั้น ความเสถียรหรือความแปรเปลี่ยนก็ยังคงเป็นคนละเรื่องเดียวกันที่ผูกโยง

²⁷ Ibid., pp. 51-53.

การเปลี่ยนผ่านผู้นำอังกฤษ:

ผลกระทบความสัมพันธ์ระหว่างอังกฤษและสหรัฐอเมริกา?

และเกี่ยวกระหวัดเชื่อมโยงไว้จนแยกมือออกว่าการเปลี่ยนแปลงนั้นเป็น
ความเปลี่ยนแปลงจริงหรือไม่ หรือการคงที่นั้นเป็นการคงที่โดยแท้หรือไม่

การเปลี่ยนตัวผู้นำของอังกฤษในครั้งนี้จึงเป็นการเปลี่ยนแค่ผู้
นั่งเคียงข้างผู้ขับเกวียนเล่มใหญ่ที่มีสหรัฐอเมริกาเป็นผู้คุมบังเหียน แต่
ก็ทำให้ว่าการเปลี่ยนผู้นั่งข้างผู้ขับเกวียนจะแปรเปลี่ยนความสัมพันธ์
ระหว่างสองรัฐนี้ไปได้

บรรณานุกรม

หนังสือภาษาไทย

วิมลวรรณ ภัทโรตม, ยุโรปหลังสงครามโลกครั้งที่สอง, (กรุงเทพฯ: ศักดิ์
โสภาคการพิมพ์), 2544.

สัญญาชัย สุวัจนุต, ยุโรป: สามทศวรรษหลังสงคราม ค.ศ.1945-1975
(กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์), 2531.

หนังสือภาษาอังกฤษ

A.J.P. Taylor, English History, 1914-1945 (New York: Oxford University
Press), 1965.

Alex May, Britain and Europe since 1945, (New York: Longman), 1999.

Andreas Wenger and Doron Zimmermann, International Relations:
From the Cold War to the Globalized World, (London: Lynne
Rienner), 2003.

- David S. Painter, *The Cold War: An International History*. (London: Routledge), 2004.
- Frank Barnaby, *How to Build a Nuclear Bomb and other Weapons of Mass Destruction*, (London: Granta Books), 2004.
- John Baylis and Steve Smith (eds.), *The Globalization of World Politics: An Introduction to International Relations*, 3 ed., (New York: Oxford University Press), 2006.
- Lord Beloff, *Britain and European Union: Dialogue of the Deaf*, (London: Macmillan), 1996.
- Mark Garnett, *Principles & Politics in Contemporary Britain*, (New York: Longman), 1996.
- Nikos Kotzias and Petros Liacouras (eds.), *EU-US Relations: Repairing the Transatlantic Rift*, (New York: Palgrave Macmillan), 2006.
- Reynolds, D. (ed.), *The Origin of Cold War Europe: New International Viewpoints*, (New Heaven: Yale University Press), 1992.

เว็บไซต์

- กระทรวงต่างประเทศไทย (www.mfa.go.th)
- หนังสือพิมพ์และสำนักข่าว Guardian, BBC, CNN
- หน่วยงาน Foreign and Commonwealth Office (www.fco.gov.uk)